

# [PDF / Epub] Severina ? Rodrigo Rey Rosa – Soccerjerseys-wholesale.co

Posted on 14 June 2019 By Rodrigo Rey Rosa

A New Translation Of The Guatemalan Author Whom Roberto Bola O Called The Most Rigorous Writer Of My Generation, The Most Transparent The Most Luminous Of All Right From The Start I Picked Her For A Thief, Although That Day She Didn T Take Anything I Knew She D Be Back, The Narrator Bookseller Of Severina Recalls In This Novel S Opening Pages Imagine A Dark Haired Book Thief As Alluring As She Is Dangerous Imagine The Mesmerized Bookseller Secretly Tracking The Volumes She Steals, Hoping For Insight Into Her Character, Her Motives, Her Love Life In Rodrigo Rey Rosa S Hands, This Tale Of Obsessive Love Is Told With Almost Breathless Precision And Economy The Bookstore Owner Is Soon Entangled In Severina S Mystery Seductive And Peripatetic, Of Uncertain Nationality, She Steals Books To Actually Read Them And To Share With Her Purported Grandfather, Se Or Blanco In This Unsettling Exploration Of The Alienating And Simultaneously Liberating Power Of Love, The Bookseller S Monotonous Existence Is Rocked By The Enigmatic Severina As In A Dream, The Disoriented Man Finds That The Thin Border Between Rational And Irrational Is No Longer Reliable Severina Confirms Rey Rosa S Privileged Place In Contemporary World Literature Recenzija na Long raven black hair, attractive, seductive, no identity She travels with an elderly man supposedly her grandfather, with a fake I.D They live by and for books She steals books wherever she goes They read them He watches her Can t take his eyes off her By the cash register he notes which books were taken, when Does nothing about it Crossing the boundary between

## NEW POST

Stop Dressing Your Six-Year-Old Like a Skank: A Slightly Tarnished Southern Belle's Words of Wisdom

A Heartbreaking Work of Staggering Genius

The Long Dark Tea-Time of the Soul

Alexander and the Terrible, Horrible, No Good, Very Bad Day

How to Lose Friends and Alienate People

I Have No Mouth and I Must Scream

## RECENT POST

Do Androids Dream of Electric Sheep?

The Hitchhiker's Guide to the Galaxy

pleasure and the imagination of desire's hope, he becomes infatuated with her, falls in love. She returns his favors. Deception is the default of his characters and this writer returns to within the suspense of this elegant 86 page novel. Rodrigo Rey Rosa's style is Maria's lite. Minus the obsessions and digressions he thoroughly knows the precise word to be placed, where, when, with never an effort revealed at choreographing the melodic poetic prose. Without a nod from the writer, the reader, he sustains the suspension of disbelief coming within a breath of surrealist magic only to evaporate within the story. Severina, a book which can be completed within the span of a day or many years, is translated by the award winning poet, Chris Andrews. Including Bolano and Aira he has translated many Latin American authors. There are three ways in which I read. The choice is but a command from the material. At a calculated distance I read slow interpreting and analyzing. The next is to frenzy my way through riding the curl of the plot's wave finishing, I feel I have conquered, not mastered. Last, within writing that is poetic, filled with the cadence of meaning, the words are read aloud within my mind. Whose voice I'm not sure. It is essential. I avoid any type of exorcism for this is the pace. I listen to these precious words, Rey Rosa's words. The harmonies of Severina's musical notations flow with a suspense driven plot. Never is one at odds or battling the other. Even though only 86 pages the suspense is fueled in two separate directions, successfully. Like many quality Spanish speaking writers this fusion seems to be stocked within their writerly tools. In the end I am left, due to not having been inoculated as a child, with BV or better known as, Bookish Virus. I must now be reduced from the ether of high art to a pup waiting by the large living room window for its master to come home. Soon, any day, any moment, the big brown UPS truck will fill the pane of glass and the smiling delivery man will saunter down the steps with my box filled with Rodrigo Rey Rosa's 3 other novels, all translated by Paul Bowles, Interesting. It's stormy outside, raining. The floor to ceiling red brick fireplace framed by high bookshelves on either side, is lit. One eye prompted to the large window, I wait. a slim, bibliocentric novella about a book proprietor and his infatuation with the elusive young woman who thieves his wares, severina is an enticing little tale by guatemalan author translator and

Something Wicked This Way Comes

Pride and Prejudice and Zombies

The Curious Incident of the Dog in the Night-Time

I Was Told There'd Be Cake

To Kill a Mockingbird

The Unbearable Lightness of Being

Eats, Shoots & Leaves: The Zero Tolerance Approach to Punctuation

The Hollow Chocolate Bunnies of the Apocalypse

A Clockwork Orange

Are You There, Vodka? It's Me, Chelsea

The Perks of Being a Wallflower

Midnight in the Garden

paul bowles s literary executor rodrigo rey rosa the seventh of his works to be translated into english, severina weds a love of books and reading with the intrigue and passion of amorous desire and longing rey rosa s story is an alluring one perhaps all the accessible and charming to anyone who s ever slung books for a living or been enamored of another based solely on their insatiable appetite for the printed word it wasn t the first time i had let a bookish impulse carry me away beyond the bounds of reason on the way home i kept laughing at myself, thinking of flaubert i had been impetuous before when i got together with my friends to set up a bookstore when i decided to become a writer when i ran away from the family home when but this was different for the first time in my life, i was embarking on a purely sentimental adventure. in a recent bomb interview with francisco goldman, rey rosa spoke about writing severina following a break up, yes, the novel became a sort of coded message to my ex lover my relationship to literature is very superstitious i see it as a type of spell i was waiting for this message to do its trick friends with salvadoran author horacio castellanos moya and admired by bola o whom he met a few years before his passing , rey rosa s works are all somewhat disparate in theme, style, and scope contrasting severina with, say, the intensity and violence of the good cripple demonstrates that rey rosa is creative and comfortable enough to write on many different subjects severina is a quick, but rewarding read as easily as we can be swept away by the charms, curiosity, and amatory promise of a new love, so, too, can we by literature and its often enigmatic purveyors we have been called secret agents and confidence tricksters we have been taken for spies using books to transmit coded messages it has been said that we collect editions or copies of books related to all sorts of crimes and scandals, that we purvey pornography of one sort or another, or what have you but the only thing we do consistently is use books to make a living let me tell you something one of my uncles he was crazy, it s true, but he also had moments of genius believed, or said he believed, that books, the objects that we call books, are animated by a kind of collective spirit like machines and computers in science fiction fantasies, and the plants from which drugs are extracted, and even certain metals, like gold and iron he talked about how books struggle for domination in

of Good and Evil

The Man Without Qualities

The Elephant Tree

The Earth, My Butt, and Other Big Round Things

Cloudy With a Chance of Meatballs

Where the Wild Things Are

One Hundred Years of Solitude

John Dies at the End

Me Talk Pretty One Day

One Flew Over the Cuckoo's Nest

Stop Dressing Your Six-Year-Old Like a Skank: A Slightly Tarnished Southern Belle's Words of Wisdom

certain regions of the planet, a phenomenon whose trends and flows could be tracked using one of those maps with colored arrows to indicate things like the spreading of ethnic groups or languages over the course of history migrations, invasions, outbreaks, extinctions there are wars between different kinds or genres of books, he said and, as in real wars, the best don't always win but for us, in the end, there are no losers, although they all fade away we use these ebbs and flows the way a sailor uses ocean currents we exploit them as best we can, beyond literary good and evil, so to speak we, that is, my granddaughter and i, are still navigating the tides and currents of books rendered from the Spanish by Chris Andrews

**Bola o Aira** Selección este libro por dos razones un autor guatemalteco joven altamente recomendado y el tema, el amor entre dos amantes de los libros, el dueño de una librería y una ladrona de libros. Por una parte sentí mucha envidia del protagonista dueño de la librería, junto con otros amigos, no como negocio, sino como manera de garantizar el acceso a los libros que querían un modelo extremo de existencia, con la absoluta libertad, una forma radical de realizar un ideal que yo mismo me había propuesto un día vivir por y para los libros Pero se trata de un amor con plomo en el ala, una mujer que no puede estar mucho tiempo en el mismo sitio, que necesita robar los libros aunque tenga con que pagarlos, poco a poco lo que parecía un lindo romance comienza a tener elementos más y más siniestros, hasta un final hace el que me temía se dirige al libro. Seguir buscando otros libros de Rodrigo Rey Rosa, porque escribe bien, muy bien. A pretty flawless story, well told A man swept into a dream, only slightly magically For the first time in my life, I was embarking on a purely sentimental adventure Lest you think this devolves into romantic schmaltz, a few lines later he is reading Dario Executioners of ideals have afflicted the Earth, mankind is imprisoned in a well of darkness along with the violent mastiffs of hatred and war. Severina, and her traveling companion, whose role remains undefined for a frustrating while, sound like gypsies, exceedingly smooth, peripatetic, only taking what they're given. In my neighborhood in San Francisco a couple of decades ago, a scam run by self-described gypsies was a money blessing This was most successfully used against newly arrived Chinese immigrants who often kept their fortunes

at home, not yet trusting banks Confidence was gained and the immigrant was convinced that their fortune would be multiplied many times over, having been blessed Of course, this meant handing the fortune to the Blessor who was never seen again When caught, one was quoted as saying, If she was dumb enough to give it to me Severina brought this to mind. We wonder who they really are, and then whether it would all be easier if we didn't care if we could just change that, when we leave there Quite a delightful existence traipsing the world, nipping its wonders to share, living on god knows what her pheromones unsettled, uncapturable, unknowable enrapturing booksellers who forgive her trespasses And her obsession with books driving them to madness, and driving this delicious story Not one wasted word and a round of applause for the translator Good novella centering on a love of books A small treat if you are interested in modern Guatemalan literature For some reason, part of the spirit or style of the book reminded me of A bookshop owner and this book's narrator notices that one of his customers, a beautiful young woman who he has fallen for on first sight, is stealing books from him Instead of immediately challenging her, and afraid of frightening her away, he starts to feed her habit When he does finally confront her, they fall into a relationship of sorts, but while their connections are, physically, everything he desires, emotionally she remains cut off, and an entire mystery to him Bit by bit, he comes to know her, but every forward step brings new questions to light She lives and travels with an old man who may be her lover, her father or even her grandfather she spends her days travelling between bookshops and stealing from them, and she has even once visited Borges library, and possibly lifted something from those hallowed shelves. A lovely surprise I was given a copy of this book by a friend and fell headlong into it The writing is beautiful, the characters, particularly the endlessly enigmatic Severina, wonderfully painted, and the story cleverly and lovingly layered It's a book for book lovers and, for that reason in itself, a joy. Severina is a novella about a beautiful young woman who steals books and the co-owner of a bookstore she steals from who falls in love with her It's basically a minimalist love story with some musings of books here and there I imagine that if you took the time to jot down, think about and maybe read all of the books that the young thief steals that you

would wind up fairly well read and maybe open up some elements to the story, but the majority of the books probably aren't available in America, or if you could get your hands of them aren't translated from Spanish. The Latin Americans seem to have the market cornered on writing beautifully about the ardor of literature. Time and again they seem to capture that feeling that reading and literature are important and make you feel like maybe you aren't just wasting your time and life reading all those books you read a few weeks before Christmas. Karen and I were in the bookstore at Chelsea Market. Chelsea Market is an upscale food mall, with a couple of non-food stores here and there. It's the kind of place where you buy things for more money than you buy them elsewhere and you feel OK about it because you are spending that extra money on the high quality of the stuff the various shops sell, or at least you tell yourself that it's better than similar stuff you'd buy at other places for less money. In the bookstore which sells books at the prices that other brick and mortar stores sell them for the cover price, which is the actual price of the book, and isn't willy-nilly decided on by the store, but rather the publisher, so no, the store isn't robbing you just because you see the book being sold at pretty much a loss on, and yes Mr Asshole who decided to start yelling at me recently over how unfair it was that costs like shipping the book, rent for the store, my salary and other operating costs are included in a book you buy in the store because no, we aren't all living in a fantasy world or in the questionable economy of Bezos land where we just give you your book at exactly the cost it took to print a book, but thanks for yelling at me there was a sign asking you please not to steal their books. The sign was pretty funny, it said something like, you are not Roberto Bolano, there is nothing romantic about stealing books, you are shopping here in this place it means you probably have money. Stealing books just hurts the store, we are trying to carry interesting books by smaller publishers most bookstores don't carry but when you steal these books for us it makes it difficult for us to stay in business. Thank you for not stealing. I don't work for a small bookstore I work for the biggest chain, in the biggest store and I run what I'm guessing is one of the biggest fiction sections in the country. I carry lots and lots of books that you will not find in any other store in the company. I know it's considered like you

are sticking it to the man in some way when you steal books from my company, and I know you think you can get away with it, but I have to ask, please don't steal my books. It makes my life much difficult, and if you are really interested in a book by a small publisher or an obscure title you find in a store, it's really so much better than you buy the book and lend your support to the creation of quality books. When you steal you are just being a selfish asshole, and a hypocrite if you then want to bemoan the quality of books being made and how unfair it is that authors and small publishers can't survive in the age of big conglomerate publishing. When you buy a book you help that title stay on the shelf. You give it a chance to be seen by someone else. There are wonderful places called libraries and they have this amazing service called inter library loans that make it possible to get for free just about any book you want to read. It's an amazing service for those, who like the narrator in this book, begin to find the trading of money for books to be distasteful. And again, you are doing something positive by using the library, you are helping their numbers out, showing people are using the library and allowing them to possibly get funding. Win, win. So, in books it's romantic to be a shoplifter of books, but in reality you're just being selfish. And the next time you are in a bookstore and you are looking for a book that the computer says there is a copy of and you can't find it the bookseller will probably give you some garbage about the book being misplaced or how receiving errors happen, but that's just a way of avoiding saying the book you want to read has been stolen. So instead of trying to ruin to the poor bookseller's day with a temper tantrum thank the thief.

Mia am dzi lu niejszy poranek, wi c do niadania przeczyta am Severin i niewiele z tego wynik o Sympatyczna opowiadka, ale nie poruszy a mnie specjalnie Pan Rey Rosa napisa jednak par innych ksi ek, wi c dam mu jeszcze kiedy szans



# SEVERINA

RODRIGO REY ROSA *Translated by* CHRIS ANDREWS